

N° 3174.

AFGHANISTAN ET ESTONIE

Traité d'amitié. Signé à Tallinn, le
6 décembre 1930.

**AFGHANISTAN
AND ESTONIA**

Treaty of Friendship. Signed at
Tallinn, December 6, 1930.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 3174. — TREATY OF FRIENDSHIP BETWEEN THE KINGDOM OF AFGHANISTAN AND THE ESTONIAN REPUBLIC. SIGNED AT TALLINN, DECEMBER 6, 1930.

THE HEAD OF THE ESTONIAN REPUBLIC and HIS MAJESTY THE KING OF AFGHANISTAN, being equally desirous of strengthening the ties of sincere friendship existing between the two countries, have decided to conclude a Treaty of Friendship, and have for that purpose appointed as their Plenipotentiaries :

THE HEAD OF THE ESTONIAN REPUBLIC :

M. Jaan LATTIK, Minister for Foreign Affairs,

HIS MAJESTY THE KING OF AFGHANISTAN :

Sardar Mohammed AZIZ-KHAN, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of His Majesty the King of Afghanistan at Moscow,

Who, having communicated their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions :

Article 1.

There shall be inviolable peace and sincere and perpetual friendship between the Estonian Republic and the Kingdom of Afghanistan, and between the citizens of the two States.

Article 2.

The High Contracting Parties shall each have the right to send duly accredited diplomatic agents to the other, which agents shall, subject to reciprocity, enjoy in the country in which they reside the rights, privileges, immunities and exemptions accorded to similar foreign agents in conformity with the principles of international law. Each of the High Contracting Parties shall have the right to appoint consuls-general and consuls, who shall enjoy in the territory of the other Party all the rights conferred by international law.

Article 3.

The High Contracting Parties agree to enter into negotiations as soon as possible with a view to the conclusion of a commercial treaty.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

Article 4.

The present Treaty shall be ratified and the ratifications shall be exchanged at Moscow as soon as possible. It shall enter into force on the fifteenth day after the exchange of the ratifications.

Article 5.

The present Treaty is done in duplicate in Estonian, Persian and French : the Estonian and Persian texts are equally authentic as regards their juridical meaning.

In faith whereof the Plenipotentiaries have signed the present Treaty and have thereto affixed their seals.

Done at Tallinn, December 6, 1930.

(L. S.) J. LATTIK.

(L. S.) Mohammed AZIZ-KHAN.